

Eisbericht Nr. 65

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 83	Nr. 65	Dienstag, den 16.03.2010	1
-------------	--------	--------------------------	---

Übersicht

In den offenen Bereichen des N-lichen Ostseeraumes hat sich Neueis gebildet, im S-lichen Ostseeraum dauert der langsame Eisrückgang an. Sonst haben sich die Eisverhältnisse seit gestern nicht wesentlich geändert.

Nordsee

Dänische Küste: In inneren Gewässern gebietsweise dichtes bis kompaktes Treibeis oder Festeis mit Dicken bis zu 40 cm.

Skagerrak, Kattegat, Belte und Sund

Außerhalb der norwegischen Küste kommt stellenweise offenes Wasser vor.

Dänische Küste: In kleineren Häfen und geschützt liegenden sowie flachen Küstengewässern liegt bis zu 20 cm dickes Festeis. - **Norwegische Küste:** In vielen Fjorden entlang der Küste dichtes bis kompaktes 15-30 cm dickes Eis und bis zu 50 cm dickes Festeis. - **Schwedische Küste:** In den Schären liegt 20-40 cm dickes, rasch morsch werdendes Festeis.

Westliche und Südliche Ostsee

Dänische Küste: In kleineren Häfen und geschützt liegenden und flachen Küstengewässern liegt bis zu 20 cm dickes Festeis. - **Deutsche Küste:** In der Flensburger Innenförde liegt an der S-Küste 5-10 cm dickes Eis. Die innerste Schlei ist mit 5-10 cm dickem Eis bedeckt, sonst kommt offenes Wasser vor. In den Boddengewässern S-lich von Darß und Zingst liegt 10-20 cm dickes, teilweise zerbrochenes Festeis. Die inneren Gewässer N-lich von Stralsund

Overview

In the open areas of the northern region of the Baltic Sea new ice has formed, slow ice retreat continues in the southern region of the Baltic Sea. Otherwise, ice conditions have not changed very much since yesterday.

North Sea

Danish Coast: In the inshore waters are areas with close to compact drift ice and fast ice up to 40 cm thick.

Skagerrak, Kattegat, Belts and Sound

Off the Norwegian coast there is open water in places.

Danish Coast: In small harbours and sheltered and shallow coastal waters there is up to 20 cm thick fast ice. - **Norwegian Coast:** In many fjords along the coast there is close to compact 15-30 cm thick ice and up to 50 cm thick fast ice. - **Swedish Coast:** In the archipelagos there is 20-40 cm thick, rapidly rotting fast ice.

Western and Southern Baltic

Danish Coast: In small harbours and sheltered and shallow coastal waters there is up to 20 cm thick fast ice. - **German Coast:** In the inner fjord of Flensburg there is 5-10 cm thick ice at the southern coast. The innermost Schlei is covered with 5-10 cm thick ice, otherwise open water occurs. In the Bodden waters south of Darß and Zingst there is 10-20 cm thick fast ice, partly broken. The inner waters north of Stralsund are covered with about 30

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
Postfach 301220 20305 Hamburg
Telefon: +49 (0) 40 3190 - 2070
Telefax: +49 (0) 40 3190 - 5002
www.bsh.de/de/Produkte/Abonnements/Eisbericht/
© BSH - Alle Rechte vorbehalten
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
E-Mail: ice@bsh.de
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/
© BSH - All rights reserved
Reproduction in whole or in part prohibited

sind mit ca. 30 cm dickem, z.T. zerbrochenen Festeis bedeckt. Der Hafen Stralsund ist eisfrei, weiter bis Palmer Ort örtlich dichtes etwa 20 cm dickes Eis. Im Greifswalder Bodden liegt an den Küsten etwa 20 cm dickes Festeis, im S-Teil kommt sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis vor, das teilweise im SE-Teil übereinandergeschoben und bis zu 60 cm dick ist. Von Wolgast bis Peenemünde überwiegend eisfrei, weiter bis Ruden liegt dichtes, teilweise aufgepresstes, bis zu 30 cm dickes Eis. Auf dem S-lichen Peenestrom kommt 5-15 cm dickes Randeis unterschiedlicher Breite vor, auf dem Achterwasser etwa 15 cm dickes Festeis. Das Kleine Haff ist mit 10-25 cm dickem Festeis bedeckt; im W-Teil ist die Eisdecke zerbrochen, an der S-Küste kommen offene Stellen vor. - **Litauische Küste:** Im Hafen Klaipeda und in der Einfahrt lockerer Eisbrei und dunkler Nilas treiben N- bis NW-wärts. Das Kurische Haff ist mit 40-65 cm dickem Festeis bedeckt. - **Polnische Küste:** Im Stettiner Haff kommt dichtes 15-20 cm dickes Eis vor. Im Fahrwasser nach Stettin treibt ein Feld aus dichtem 10-30 cm dicken Eis. - **Schwedische Küste:** Bei Karlskrona lockeres 10-25 cm dickes Eis.

Mittlere und Nördliche Ostsee

N-lich der Linie Huvudskär – 20 Sm E-lich von Gotska Sandön – Vilsandi kommt sehr lockeres bis dichtes 5-30 cm dickes Eis und Neueis vor.

Lettische Küste: Im Hafen Ventspils liegt dichtes Eis, der Hafen Liepaja ist eisfrei, und im Fahrwasser dazwischen kommt offenes Wasser vor. -

Schwedische Küste: In den inneren Schären liegt 10-40 cm dickes, morsch werdendes Festeis. Auf See treiben N-lich von Dagö Streifen mit dichtem bis lockerem 5-20 cm dicken Eis. Weiter S-lich kommen entlang der Küste Streifen mit sehr lockerem Eis. Im Kalmarsund S-lich von Blå Jungfrun dichtes bis lockeres, bis zu 40 cm dickes Eis. **Mälarsee:** Mit bis zu 40 cm dickem Festeis bedeckt, im zentralen Bereich kommen offene Stellen vor. **Vänernsee:** Ebenes oder dichtes Eis, 10-25 cm dick.

Rigaischer Meerbusen

Estrnische Küste: An der S-Küste von Saaremaa verläuft außerhalb des Festeises eine 1-15 sm breite Rinne mit Neueis. Der Moonsund ist mit 20-40 cm, die Pärnubucht mit 45-50 cm dickem Festeis bedeckt. Weiter im Fahrwasser zur Irbenstraße liegt dichtes bis sehr dichtes, aufgepresstes 15-30 cm dickes Eis. In der Irbenstraße kommt offenes Wasser, Streifen mit dichtem, 20-30 cm dicken Eis und im S-Teil sehr dichtes Eis vor. - **Lettische Küste:** Im Hafen von Riga dichtes Eis. Im Fahrwasser von Riga zur Irbenstraße und in der Irbenstraße liegt sehr dichtes aufgepresstes Eis. Im Fahrwasser Irbenstraße – Ventspils kommt offenes Wasser vor.

cm thick fast ice, partly broken. The harbour of Stralsund is ice free, farther out to Palmer Ort close, about 20 cm thick ice occurs, in places. In the Greifswalder Bodden there is at the coasts about 20 cm thick fast ice, in the southern part very close 15-30 cm thick ice, which is partly rafted and up to 60 cm thick in the southeastern part. From Wolgast to Peenemünde mostly ice-free, farther out to Ruden there is close, partly ridged, up to 30 cm thick ice. On the southern Peenestrom there is 5-15 cm thick shore ice of different wide, on the Achterwasser about 15 cm thick fast ice. Kleines Haff is covered by 10-25 cm thick fast ice, that is broken in the western part and has open areas off the southern coast. - **Lithuanian Coast:** In the port of Klaipeda and in the entrance open shuga and dark nilas are drifting northwards to northwestwards. The Courland Lagoon is covered with 40-65 cm thick fast ice. - **Polish Coast:** There is close 15-20 cm thick ice in the Stettin Lagoon, a field of close 10-30 cm thick ice is drifting on the fairway to Stettin. - **Swedish Coast:** At Karlskrona there is open 10-25 cm thick ice.

Central and Northern Baltic

North of the line Huvudskär – 20 nm east of Gotska Sandön – Vilsandi there is very open to close 5-30 cm thick ice and new ice.

Latvian Coast: There is close ice in the port of Ventspils, the port of Liepaja is ice free, and on the fairway between both ports open water occurs. -

Swedish coast: In the inner archipelagos there is 10-40 cm thick rotting fast ice. At sea stripes of close to open 5-20 cm thick ice are drifting north of Dagö. Farther south stripes of very open ice occur along the coast. In Kalmarsund there is close to open, up to 40 cm thick drift ice south of Blå Jungfrun. **Lake Mälaren:** Covered with up to 40 cm thick fast ice. In the central part there are open areas. **Lake Vänern:** Level or close ice, 10-25 cm thick.

Gulf of Riga

Estonian Coast: At the southern coast of Saaremaa there is off the fast ice a 1-15 nm wide lead with new ice. In Moon Sound there is 20-40 cm, in the Pärnu Bay 45-50 cm thick fast ice. Farther out on the fairway to Irben Strait there is close to very close, ridged 15-30 cm thick ice. In the Irben Strait there is open water, strips of close 20-30 cm thick ice and very close ice in the southern part. - **Latvian Coast:** In the port of Riga close ice. In the fairway from Riga to Irben Strait there is very close ridged ice. On the fairway Irben Strait – Ventspils there is open water.

Finnischer Meerbusen

Estnische Küste: In der Narva Bucht Festeis an der Küste, außerhalb davon sehr dichtes 10-20 cm dickes Eis. In der Kundabucht dichter dunkler Nilas, in der Muugabucht und in der Tallinnbucht kommt sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis vor. Auf See liegt östlich von Osmussaar dichtes bis sehr dichtes 20-35 cm dickes Eis. W-lich davon kommt lockeres 10-25 cm dickes Eis vor. - **Finnische Küste:** In den Schären liegt 20-50 cm dickes Festeis. Außerhalb davon kommt im Westen Neueis vor. Im Osten treibt sehr lockeres Eis und Neueis in einer 5-25 sm breiten Rinne, gefolgt vom sehr dichten 15-40 cm dicken Eis. - **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg liegt Festeis. Weiter W-lich im Fahrwasser bis Kotlin 45-65 cm dickes Festeis, dann sehr dichtes 30-45 cm dickes Eis bis Moščnyj, anschließend sehr dichtes 20-35 cm dickes Eis. - Die Vyborgbucht ist mit 45-60 cm dickem Festeis bedeckt, weiter bis zum Leuchtturm Sommers kommt sehr dichtes 30-45 cm dickes Eis vor, dann sehr dichtes bis dichtes 20-35 cm dickes Eis. - Im Berkezund liegt 40-55 cm dickes Festeis, in der Einfahrt sehr dichtes 30-45 cm dickes Eis. - In der Lugabucht 25-40 cm dickes Festeis bis zur Breite von Kap Luto, anschließend dichtes 25-40 cm dickes Eis. In der Copora Bucht 25-40 cm dickes Festeis an der Küste, dann kommt sehr dichtes 25-40 cm dickes Eis vor.

Schärenmeer

In den inneren Schären liegt 30-50 cm dickes Festeis, in den äußeren Schären 15-35 cm dickes ebenes Eis und zusammenhängendes Treibeis bis Utö.

Ålandsee

Zwischen Understen und Märket sowie weiter in SE-liche Richtung liegt dichtes 5-20 cm dickes Treibeis. Sonst kommt auf See offenes Wasser und sehr lockeres Eis vor.

Bottensee

Finnische Küste: In den Schären liegt 25-60 cm dickes Festeis. Außerhalb der Festeiskante erstreckt sich ein Gebiet mit kompaktem 10-30 cm dicken Eis, welches stark aufgepresst ist. Anschließend liegt etwa bis zur Linie Norrskär – Finngrundet – Söderhamn sehr dichtes 5-30 cm dickes Eis mit großen offenen Bereichen dazwischen. - **Schwedische Küste:** Im N-Teil meist Neueis, weiter S-wärts auf 40-60 sm offenes Wasser. In der Gävle Bucht liegt außerhalb von Västra Banken und N-lich von Grundkallen dichtes und sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis. NE-lich von Grundkallen kommen schwere Presseisrücken vor. Der Ångermanälven ist mit bis zu 50 cm dickem Festeis bedeckt.

Norra Kvarken

Finnische Küste: Von Vaasa bis Norra Gloppten liegt 35-60 cm dickes Festeis. Außerhalb davon

Gulf of Finland

Estonian Coast: In The Bight of Narva there is fast ice near the coast and very close 10-20 cm thick ice farther out. In the Kunda Bay there is close dark nilas, in the Muuga Bay and in the Tallinn Bay there is very close 15-30 cm thick ice. At sea east of Osmussaar there is close to very close 20-35 cm thick ice, west of it open 10-25 cm thick ice occurs. - **Finnish Coast:** In the archipelagos there is 20-50 cm thick fast ice. Farther out there is new ice in the western part. In the eastern part there is very open ice and new ice in a 5-25 nm wide lead, followed by very close 15-40 cm thick ice. - **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg there is fast ice. Farther westwards on the fairway 45-65 cm thick fast ice occurs to Kotlin, then very close 30-45 cm thick ice to Moščnyj, followed by very close 20-35 cm thick ice. - The Vyborg Bay is covered with 45-60 cm thick fast ice, followed by very close 30-45 cm thick ice up to the lighthouse Sommers. Farther out there is very close to close 20-35 cm thick ice. - In Berkezund there is 40-55 cm thick fast ice, in the entrance there is very close 30-45 cm thick ice. - In the Luga Bay there is 25-40 cm thick fast ice up to the latitude of Cape Luto, farther out there is close 25-40 cm thick ice. In the Copora Bay 25-40 cm thick fast ice along the coast, farther out there is very close 25-40 cm thick ice.

Archipelago Sea

There is 30-50 cm thick fast ice in the inner archipelago. In the outer skerries, 15-35 cm thick level ice and consolidated drift ice to Utö.

Sea of Åland

Between Understen and Märket and farther to the southeast there is close 5-20 cm thick drift ice. Else at sea there is open water and very open ice.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelago 25-60 cm thick fast ice occurs. Off the fast ice edge there is a zone of compact 10-30 cm thick ice, which is heavily ridged. Farther out there is approximately to the line Norrskär – Finngrundet – Söderhamn very close 5-30 cm thick ice with large open areas in-between. - **Swedish Coast:** In the northern part mostly new ice, farther southwards for 40-60 nm open water occurs. In the Gävle bight there is close and very close ice outside of Västra Banken and north of Grundkallen. Heavy ridges occur northeast of Grundkallen. The Ångermanälven is covered with up to 50 cm thick fast ice.

Norra Kvarken

Finnish Coast: Between Vaasa and Norra Gloppten there is 35-60 cm thick fast ice. Farther

kommt bis Norrskär sehr dichtes und übereinandergeschobenes 15-40 cm dickes Eis vor. - **Schwedische Küste:** E-lich von Holmöarna 5-10 cm dickes ebenes Eis. Von Sydostbrotten bis Nordvalen kommt meist lockeres Eis und Neueis, zwischen Nordvalen und Vallinsgrundet dünnes ebenes Eis oder Neueis vor.

Bottenvik

Finnische Küste: Die Schären sind im Norden mit 40-85 cm, im mittleren und S-lichen Teil mit 35-60 cm dickem Festeis bedeckt. Außerhalb davon liegt im Norden zusammenhängendes, stark aufgepresstes 30-60 cm dickes Eis. Im Bereich N-lich von Falkensgrund befinden sich breite, mit 5-15 cm dickem Eis bedeckte Rinnen. Im Süden liegt kompaktes, übereinandergeschobenes und teilweise aufgepresstes 20-50 cm dickes Treibeis. - **Schwedische Küste:** N-lich von 64°53'N liegt meist sehr dichtes 30-60 cm dickes Eis mit zahlreichen Presseisrücken. S-lich davon kommt größtenteils 20-50 cm dickes ebenes Eis vor. Entlang der Küste verläuft von Piteå S-wärts bis Norra Kvarken eine 5-10 m breite, mit dünnem ebenen Eis bedeckte Rinne. Die engste Stelle dieser Rinne befindet sich bei Bjuröklubb.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Im N-lichen Ostseeraum ist in den nächsten drei Tagen bei mäßigem bis strengem Dauerfrost mit weiterer Eiszunahme zu rechnen. Ab morgen wird mit W- bis SW-licher Strömung milde Luft in den S-lichen Ostseeraum einfließen, die einen relativ raschen Eisrückgang einleiten wird.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

out there is very close and rafted 15-40 cm thick ice to Norrskär. - **Swedish Coast:** East of Holmöarna there is 5-10 cm thick level ice. From Sydostbrotten to Nordvalen there is mostly open ice and new ice, between Nordvalen and Vallinsgrundet thin level ice or new ice.

Bay of Bothnia

Finnish Coast: In the northern Bay of Bothnia there is 40-85 cm, in the central and southern part 35-60 cm thick fast ice in the archipelago. Farther out there is consolidated, heavily ridged 30-60 cm thick ice in the north. In the area north of Falkensgrund wide leads, covered with 5-15 cm thick ice, occur. In the southern part there is compact, rafted and in places ridged 20-50 cm thick ice. - **Swedish Coast:** North of 64°53'N there is mostly very close 30-60 cm thick ice with numerous ridges. South of it there is mainly 25-50cm level ice. Along the coast, from Piteå southwards to Norra Kvarken there is a lead, covered by thin level ice. The narrowest place of this lead is located near Bjuröklubb.

Expected Ice Development

In the northern region of the Baltic Sea further ice increase is expected at moderate to strong permanent frost during the next three days. Tomorrow, mild air will penetrate with westerly to southwesterly winds over the southern region of the Baltic Sea, rather rapid ice retreat will start thereby.

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Sillamäe	1600 kW	IC	22.01.
	Kunda	1600 kW	IC	22.01.
	Muuga	1600 kW	IC	26.01.
	Ports in Tallinn Bay	1600 kW	IC	26.01.
	Ports in Kopli Bay	1600 kW	IC	26.01.
	Paldiski – Lõunasadam	1600 kW	IC	26.01.
	Paldiski – Põhjasadam	1600 kW	IC	26.01.
	Pärnu	2000 kW	IB	22.02.
Finland	Tornio, Kemi, Oulu and Raahe	4000 dwt	IA	06.02.
	Kokkola and Pietarsaari	4000 dwt	IA	01.03.
	Vaasa	2000 dwt	IA	06.02.
	Kaskinen	2000 dwt	IA	22.02.
	Pori, Rauma and Uusikaupunki	2000 dwt	IA and IB	22.02.
	Naantali, Turku, Hanko and Koverhar	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC	22.02.
	Inkoo, Kantvik and Helsinki	2000 dwt	IA and IB	15.03.
	Porvoo	2000 dwt	IA	22.02.
	Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	IA	15.02.
Latvia	Gulf of Riga and Irben Strait	1600 dwt	IC	27.01.
Norway	Vestfjorden	-	required	15.02.
Poland	Fairway between Świnoujście and Szczecin	1700 kW	IC	15.02.
	Świnoujście	1700 kW	II	16.02.
Russia	Vyborg and Vysotsk	2000 hp	required	15.01.
	Primorsk	-	II	23.01.
	St. Petersburg	2000 hp	required	24.12.
	Ust-Luga	2000 hp	required	15.01.
Sweden	Karlsborg, Luleå, Piteå and Skelleftehamn	4000 dwt	IA	03.02.
	Holmsund	3000 dwt	IA	27.02.
	Lake Mälaren	1300 / 2000 dwt	IB / IC	23.02.
	Ports between Rundvik and Sundsvall	3000 dwt	IA	06.03.
	Ports between Hudiksvall and Skutskär	2000 dwt	IA	27.02.
	Ångermanålv	3000 dwt	IA	06.03.
	Hargshamn, Hallstavik and Grisslehamn	2000 dwt	IC	27.02.
	Ports between Stockholm and Kalmar	1300 / 2000 dwt	IC / II	13.02.
	Lake Vänern	1300 / 2000 dwt	IB / IC	03.02.
	Götaålv and Trollhätte-Canal	1300 / 2000 dwt	IB / IC	03.02.

Information of the Icebreaker Services

Denmark

Request for ice breaking assistance to be forwarded to Admiral Danish Fleet telephone: +4589433211. E-mail: mas@sok.dk

Icebreaker: Tugboat STEVNS assists shipping in the Limfjorden.

Estonia

Icebreaker: EVA-316 and PROTECTOR are assisting to Pärnu Bay and Gulf of Riga, no service for tugs and barges. TARMO assists to Kunda Bay.

Finland

The Saimaa Canal was closed for traffic on Sunday, the 24th January.

From 1st of March only vessels in ice class IA and more than 4000 tons in deadweight, which have per port (for the ports Tornio, Kemi, Oulu, Raahe, Kokkola and Pietarsaari) at least 2000 tons to load or unload or both together.

Vessels bound for ports in the Gulf of Bothnia shall report to ICE INFO on VHF Channel 84 when passing the Svenska Björn lighthouse.

The traffic separation schemes in the Sea of Åland and in the Gulf of Finland are temporarily out of use due to ice conditions.

Jahrgang 83	Nr. 65	Dienstag, den 16.03.2010	6
--------------------	---------------	---------------------------------	----------

Icebreaker: KONTIO, URHO and OTSO assist in the northern Bay of Bothnia and FENNICA in the southern Bay of Bothnia. ZEUS and VOIMA assist in the southern Sea of Bothnia and in the Archipelago Sea. SISU assists in the western Gulf of Finland and NORDICA in the eastern Gulf of Finland.

Germany

Only daytime navigation is allowed to the eastern approach to Stralsund. The northern approach to Stralsund, the southern Peenestrom and Kleines Haff are closed for navigation.

At least 1000 kW machine power is recommended for vessels in the approach to Stralsund and in the harbours of Greifswalder Bodden. All reportable inbound and outbound vessels in this area using the Osttief and Landtief routes are required to take on board a pilot.

Icebreaker: ARKONA and GÖRMITZ are assisting in the Greifswalder Bodden.

Latvia

Call on VHF channel 16 or 13 for icebreaker VARMA, or mobile phone +37129341982 or +37129272477.

Icebreaker: VARMA assists in the Gulf of Riga and in Irben Strait, no service for tugs and barges.

Norway

Navigation in Vesterelva is temporarily closed due to construction work. In the area of Grønholmsgapet and Tønsberg harbour navigation is possible with icebreaker assistance. Navigation in Langårdsund is temporarily closed.

Russia

The tow boat-barges are not assisted to St. Petersburg, Vyborg, Vysotsk and Ust-Luga.

Icebreaker: Icebreakers YURI LISYANSKI, SEMYAN DEZNEV and KAPITAN ZARUBIN assist vessels in the port of St. Petersburg. In the ports Vyborg and Vysotsk vessels are assisted by icebreakers SANKT PETERSBURG and KAPITAN IZMAILOW. ERMAK and MOSKVA are working in the port of Primorsk. KARU is assisting in the port Ust Luga.

On the fairway from receiving buoy to ice edge vessels are assisting by icebreaker KAPITAN SOROKIN.

On the fairway from the receiving buoy to the island Gogland vessels are assisted by icebreaker TOR and MUDJUG. The point of convoy formation is island Rodser.

Sweden

Transit traffic through western part of the Quark is prohibited.

Transit traffic through Öregrundsgrepen and Kalmarsund is not advisable.

Vessels not suitable for winter navigation, river vessels and tugs with barge can not expect governmental icebreaker assistance.

Vessels bound for ports subject to traffic restrictions in Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59°33'N 20°01'E), report to ICEINFO on VHF channel 84.

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, when the ship is well moored, including ship's name, ETD and next port of destination.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, at least 6 hours before departure.

Icebreaker: FREJ and ATLE assist in the Bay of Bothnia. BALDER VIKING assists in the Quark. YMER VIDAR VIKING and TOR VIKING II assist in the southern Sea of Bothnia and in the Åland Sea. ALE, SCANDICA and DYNAN assist in Lake Vänern and in Göta River. BALTICA assists in the northern Kalmarsund.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

Erste Zahl: A_B Menge und Anordnung des Meereises 0 Eisfrei 1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10 2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10 3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10 4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10 5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10 6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10 7 Eis außerhalb der Festeiskante 8 Festeis 9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante / Außerstande zu melden Dritte Zahl: T_B Topographie oder Form des Eises 0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m 1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m 2 Mitteltgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m 3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m 4 Sehr große oder riesig große Eisschollen- Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis 5 Übereinandergeschobenes Eis 6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis 7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen) 8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis 9 Morsches Eis / Keine Information oder außerstande zu melden	Zweite Zahl: S_B Entwicklungszustand des Eises 0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick) 1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut 2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick) 3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick) 4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick) 5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick) 6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick) 7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis 8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis 9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis / Keine Information oder außerstande zu melden Vierte Zahl: K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis 0 Schifffahrt unbehindert 1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich. 2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam. 3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich. 4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung. 5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden. 7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung 8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt. 9 Schifffahrt hat aufgehört. / Unbekannt
--	--

Dänemark , 16.03.2010

Kyndby Værket (Isefjord), Fahrw.	7241
Alborg, Fahrwasser	2212
Gedser, Hafen	2100
Rødby, Fahrwasser	1001
Praestö, Hafen	8349
Fakse, Hafen	4782
Fakse, Bucht	1//1
Rønne, Hafen (Bornholm)	1000
Skagen-Feuer, Fahrwasser Süd	1300
Anholt, Hafen	3121
Hals, Einfahrt über Barre	6853
Alborg, Alborg - Hals	5853
Randersford, Einfahrt	2221
Fornäs-Feuer, Fahrwasser	61/1
Grena, Fahrwasser	2210
Grena, Hafen	2210
Sletterhage-Feuer, Fahrwasser	1201
Horsens, Fjord und Hafen	7/24
Vesborg-Feuer, Fahrwasser Süd	8242
Enebærodde Gabet (Odense)	6000
Odense, Fjord	6000
Vejle, Innenfjord und Hafen	6262
Kolding, Innenfjord ind Hafen	9241
Kegnäs-Feuer, Fahrwasser im SW	1000
Kegnäs-Feuer, Fahrw. E-lich Pölshuk	1000
Sonderburg, Alsensund	2001
Sonderburg, Alsensund, Fahrw. Süd	2001
Kerteminde, Bucht	4710
Kerteminde, Hafen	4710

Omö-Feuer, Fahrwasser West	4321
Nakskov, Innenfjord	9300
Kopenhagen, Fahrwasser ausserhalb	3011
Faborg, Fjord	6111
Svendborg Sund West	3200
Troense, Svendborg Sund, Ost	3200
Rudköbing, Hafen	8132
Skälskör, Fjord und Hafen	1000
Bandholm, Fahrwasser	7343
Oreby, Zufahrt zm Saksköbingfjord	8201
Saksköbing, Fjord und Hafen	8101
Guldborg, Fahrwasser Nord	8213
Guldborg, Fahrwasser Süd	8243
Nyköbing Fahrwasser, Sund Nord	1110
Nyköbing Fahrwasser, Sund und Hafen	1110
Vordingborg, Fahrwasser und Hafen	8322
Masnedö - Storström	6343
Stege bis kalvehave, Fahrwasser	9281

Deutschland , 16.03.2010

Karnin, Stettiner Haff	4159
Karnin, Peenestrom	4159
Anklam, Hafen - Peenestrom	1000
Peenemünde - Ruden	4372
Stralsund - Palmer Ort	4333
Palmer Ort - Freesendorfer Haken	4353
Stralsund - Bessiner Haken	///8
Vierendehlrinne	///8
Schlei, Schleswig-Kappeln	3122
Schlei, Kappeln - Schleimünde	1001

Flensburg - Holnis 3131

Estland , 16.03.2010

Narva - Jõesuu, Fahrwasser 7225
Kunda, Hafen und Bucht 40/3
Länge Kunda - Tallinn, Fahrwasser 33/3
Muuga, Hafen und Bucht 5215
Tallin, Hafen und Bucht 52/5
Breite Tallin - Osmussar, Fahrw. 33/3
Osmussar - Ristna, Fahrwasser 33/3
Länge Ristna - Irbenstraße, Fahr. 11/2
Pärnu, Hafen und Bucht 8876
Pärnu - Irbenstraße, Fahrwasser 6376
Irbenstraße 33/5
Moonsund 84/4

Finnland , 16.03.2010

Röyttä - Etukari 8546
Etukari - Ristinmatala 8546
Ajos - Ristinmatala 8546
Ristinmatala - Kemi 2 7476
Kemi 2 - Kemi 1 6476
Kemi 1, Seegebiet im SW 6476
Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi 7446
Oulu, Hafen - Kattilankalla 8546
Kattilankalla - Oulu 1 7576
Oulu 1, Seegebiet im SW 6476
Offene See N-lich Breite Marjaniemi 5746
Raahe, Hafen - Heikinkari 8546
Heikinkari - Raahe Leuchtturm 6476
Raahe Leuchtturm - Nahkiainen 6476
Breitengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See 6476
Rahja, Hafen - Välimatala 8447
Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi 6477
Breitengrad Ulkokalla - Pietarsaari, See 6877
Ykspihlaja - Repskär 8446
Repskär - Kokkola Leuchtturm 6876
Kokkola Leuchtturm, See ausserhalb 6876
Pietarsaari - Kallan 8446
Kallan, Seegebiet ausserhalb 6876
Breite Pietarsaari - Nordvalen im NE 5876
Nordvalen, Seegebiet im ENE 5146
Nordvalen - Norrskär, See im W 5146
Vaskilouto - Ensten 8446
Ensten - Vaasa Leuchtturm 6846
Vaasa Leuchtturm - Norrskär 6856
Norrskär, Seegebiet im SW 5146
Kaskinen - Sälgrund 8476
Sälgrund, Seegebiet ausserhalb 5776
Offene See N-lich Breite Yttergrund 5346
Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi 7446
Linie Pori Lt.-Säppi - See im W 6376
Hohe See Länge Yttergrund u. Rauma 5346
Rauma, Hafen - Kylmäpihlaja 8446
Kylmäpihlaja - Rauma Leuchtturm 6376
Rauma Leuchtturm, See im W 6876
Breitengrad Rauma, offene See im S 5746
Uusikaupunki, Hafen - Kirsta 8946
Kirsta - Isokari 8946
Isokari - Sandbäck 4776
Sandbäck, Seegebiet ausserhalb 4776

Sälskär, See im N 6776
Märket, See im N 5776
Märket, See im W 9776
Märket, See im S 9756
Maarianhamina - Marhällan 7343
See ausserhalb Nyhamn u. Marhällan 9713
Alandsee, mittlerer Teil 3753
Lagskär, See im S 2013
Naantali und Turku - Rajakari 8446
Rajakari - Lövskär 8446
Lövskär - Korra 8446
Korra - Isokari 6446
Lövskär - Berghamn 6446
Berghamn - Stora Sottunga 6846
Stora Sottunga - Ledsjär 6846
Rödhamn, Seegebiet 5346
Lövskär - Grisselborg 8846
Grisselborg - Norparskär 6346
Vidskär, Seegebiet 6346
Utö - Suomen Leijona 2006
Suomen Leijona, See im S 4746
Hanko, Hafen - Hanko 1 7366
Hanko 1, See im S 2006
Hanko - Vitgrund 8346
Vitgrund - Utö 6346
Koverhar - Hästö Busö 8346
Hästö Busö - Ajax 5376
Ajax, See im S 2006
Inkoo u. Kantvik - Porkkala See 8846
Porkkala, Seegebiet 5346
Porkkala Leuchtturm, See im S 9706
Helsinki, Hafen - Harmaja 7446
Harmaja - Helsinki Leuchtturm 2006
Helsinki Lt.- Porkkala Lt., See im S 2006
Helsinki - Porkkala - Rönnskär, Fahrw. 7846
Porvoo, Hafen - Varlax 8446
Varlax - Porvoo Leuchtturm 6476
Porvoo Leuchtturm - Kalbadagrund 3006
Kalbadagrund - Helsinki Lt. 2006
Valko, Hafen - Täktarn 8446
Boistö - Glosholm, Schärenfhrw. 6446
Glosholm - Helsinki, Schärenfhrw. 7446
Kotka - Viikari 8446
Viikari - Orrengrund 8446
Orrengrund - Tiiskeri 9976
Tiiskeri - Kalbadagrund 3006
Hamina - Suurmusta 8446
Suurmusta - Merikari 8446
Merikari - Kaunissaari 8546
Vuosaari Hafen - Eestiluoto 7446
Eestiluoto - Helsinki Leuchtturm 2006

Lettland , 16.03.2010

Riga, Hafen 4202
Riga - Mersrags, Fahrwasser 5203
Mersrags - Irbenstraße, Fahrw. 5302
Irbenstraße, Fahrwasser 5202
Ventspils, Hafen 4102
Irbenstraße - Ventspils, Hafen 1000

Litauen , 16.03.2010

Klajpeda, Hafen	3001
-----------------	------

Norwegen , 15.03.2010

Sekken (Halden)	1100
Singlefjord (Halden)	3211
Svinesund - Halden	3201
Vesterelva (Frederikstad)	1008
Mossesundet	2200
Drams fjord	2212
Tönsberg, Innenhafen	6365
Vestfjord (Tönsberg)	94/5
Larviksfjord (Stavern-Larvik)	1000
Jomfrulandrinne	43/4
Skatöysund (Kragerö)	8444
Langarsund (Kragerö)	8448
Krageröfjord	1000
Grönholmgap (Risör)	7445
Stangholmgap (Risör)	1000
Tromsöysund (Arendal)	8444
Galtesund (Arendal)	1360

Polen , 16.03.2010

Zalew Szczecinski	4222
Swinoujście, Szczecin	4202

Russische Föderation , 16.03.2010

St. Petersburg, Hafen	8546
St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	8546
Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	5446
Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij	5446
Lt. Shepelevskij - Seskar	5446
Seskar - Sommers	5846
Sommers - Südspitze Hogland	5846
Südspitze Hogn. - Länge Hf. Kunda	5346
Vyborg Hafen und Bucht	8546
Vichrevoj - Sommers	5446
Berkesund	8446
E-Spitze B. Berezovj - Shepelevski	5446
Luga Bucht	7846
Zuf. Luga B. - Linie Motshjnyj-Shepel.	4846

Schweden , 15.03.2010

Karlsborg - Malören	8546
Malören, Seegebiet ausserhalb	5146
Lulea - Björnklack	8546
Björnklack - Farstugrunden	8578
Farstugrunden, See im E und SE	5146
Sandgrönn Fahrwasser	8546
Rödkallen - Norströmsgrund	6576
Haraholmen - Nygran	8556
Nygran, Seegebiet ausserhalb	5146
Skelleftehamn - Gasören	8356
Gasören, Seegebiet ausserhalb	7476
Bjuröklubb, Seegebiet ausserhalb	9146
Nordvalen, See im NE	5146
Nordvalen, See im SW	5026
Västra Kvarnen W-lich Holmöarna	8449
Umea - Väktaren	8846
Väktaren, See im SE	5026
Sydostbrodden, See im NE u. SE	3226

Husum, Fahrwasser nach	6736
Örnsköldsvik - Hörnskatan	8846
Hörnskatan - Skagsudde	5326
Skagsudde, Seegebiet ausserhalb	3026
Ulvöarna, Fahrwasser im W	8346
Ulvöarna, Seegebiet im E	3026
Angermanälv oberhalb Sandöbron	8446
Angermanälv unterhalb Sandöbron	8346
Härnösand - Härnön	5346
Härnön, Seegebiet ausserhalb	2716
Sundsvall - Draghällan	8446
Draghällan - Astholmsudde	5326
Astholmsudde/Brämön, ausserhalb	1000
Hudiksvallfjärden	8346
Iggesund - Agö	8346
Agö, Seegebiet ausserhalb	1000
Sandarne - Hällgrund	8346
Hällgrund, Seegebiet ausserhalb	3716
Ljusnefjärden - Störungfrun	5746
Störungfrun, Seegebiet ausserhalb	5746
Gävle - Eggegrund	8456
Eggegrund, Seegebiet ausserhalb	5356
Orskär, Seegebiet ausserhalb	9776
Öregrundsgrepen	8866
Grundkallen, Durchfahrt bei	5376
Understen, Durchfahrt bei	4226
Svartklubben, See ausserhalb	9326
Hallstavik-Svartklubben	8346
Söderarm u. Tjärven, ausserhalb	4326
Svenska Högarna, See ausserhalb	2302
Trälhavet - Furusund - Kapellskär	8236
Kapellskär - Söderarm	5236
Stockholm - Trälhavet - Klövholmen	8346
Klövholmen - Sandhamn	5146
Sandhamn, Seegebiet außerhalb	5346
Trollharan - Langgarn	5236
Mysingen	5226
Nynäshamn - Landsort	3236
Landsort, Seegebiet im S	1116
Köping - Kviksund	8946
Västeras - Grönsö	8946
Grönsö - Södertälje	8946
Stockholm - Södertälje	8946
Södertälje - Fifong	8946
Fifong - Landsort	3222
Norrköping - Hargökalv	8446
Hargökalv-Vinterklasen-N.Kränkan	8346
Oxelösund, Hafen	8346
Järnverket-Lillhammaren-N.Kränkan	8446
Västervik - Marsholmen - Idö	8356
Idö, Seegebiet ausserhalb	1116
Oskarshamn - Furön	1000
Furön - Ölands Norra Udde	4256
Ölands Norra Udde, See ausserhalb	2222
Bla Jungfrun - Kalmar	3283
Kalmar - Utgrunden	3283
Utgrunden - SW Ölands S. Udde	1111
Karlskrona - Aspö	2342
Uddevalla - Stenungsund	3493
Stenungsund - Hätteberget	3493
Brofjorden - Dynabrott	3293
Kosterfjord	1291

Jahrgang 83	Nr. 65	Dienstag, den 16.03.2010	10
--------------------	---------------	---------------------------------	-----------

Göta Alv	5246
Trollhättekanal - Dalbo-Brücke	8346
Vänersborgsviken	8346
Lurö Schären, Fahrwasser durch	5256
Gruvön, Fahrwasser nach	8346
Karlstad, Fahrwasser nach	8546
Kristinehamn, Fahrwasser nach	8446
Otterbäcken, Fahrwasser nach	8246
Lidköping, Fahrwasser nach	8346